

VÄLISMAKSE TINGIMUSED

1. Välismakse tingimuste kohaldamine

Käesolevaid välismakse tingimusi kohaldatakse maksja poolt pangale esitatud välismaksekorralduse suhtes. Tingimustes reguleerimata küsimuste suhtes kehtivad panga üldtingimused, hinnakiri ja arvelduskonto tingimused.

2. Mõisted

Välismakse käesolevate tingimuste tähenduses on rahaülekanne, mille puhul makse saaja pank asub väljaspool Eesti Vabariiki, samuti selline rahaülekanne, mille puhul makse saaja pank asub Eesti Vabariigis, kuid makse teostamisel kasutatakse väljaspool Eesti Vabariiki asuvat maksevahendajat või maksesüsteemi.

Maksekorraldus on Maksja poolt pangale antud maksejuhise teostada välismakse vastavalt maksekorraldusel näidatud tingimustele.

Maksja on pangale maksekorralduse andnud isik.

Saaja on isik, kellele kantakse üle maksekorraldusel märgitud rahasumma.

Pank on Luminor Bank AS.

Saaja pank on pank, kus asub saaja konto.

Maksevahendaja on iga makse teostamiseks osalev krediidiasutus, mis ei ole pank ega saaja pank.

IBAN (International Bank Account Number) on rahvusvaheline kontonumber.

BIC (Bank Identification Code) on kood, mis määrab saaja panga.

Kordumatu tunnus on maksja poolt esitatud saaja IBAN-i ja BIC-koodi alusel määratletud rahvusvaheline kontonumber.

Arvelduspäev on päev, mil pank ja tema maksevahendaja on maksetehingu tegemiseks avatud.

Väärtuspäev on pangapäev, millal makse summa kasutamise õigus läheb üle maksja pangalt maksevahendajale või saaja pangale (kui maksevahendajat ei kasutata).

3. Maksekorralduse täitmine

3.1. Maksja esitab Pangale Maksekorralduse täitmiseks järgmised andmed:

- Maksja nimi;
- Konto number, millelt makse teostatakse;
- Maksekorralduse esitamise kuupäev;
- Makseviisi vastavalt hinnakirjale (tavaline makse, kiirmakse või sama väärtuspäevaga makse);
- Kui maksja ei ole makseviisi valinud, teostab pank makse tavalise maksena;
- Teenustasude jaotus (jagatud kulud või täissummas saajale);
- Saaja nimi ja aadress;
- Saaja panga nimi, aadress ja panga kood (SWIFT/BIC vms kohaldatavat kood);
- Saaja konto number (IBAN);
- Makse summa;
- Makse valuuta;
- Makse selgitus;
- Muud andmed panga nõudmisel, mis on makse teostamiseks vajalikud.

3.2. Panga nõudel peab maksja esitama dokumendid, mis tõendavad makse tegemiseks kasutatava raha seaduslikku päritolu.

3.3. Pank võib jätta maksekorralduse täitmata, kui:

- 3.3.1. Maksja ei ole esitanud punktis 3.1. nõutavaid andmeid või punktis 3.2. nimetatud dokumente;
- 3.3.2. Maksekorralduses näidatud maksja kontole puudub raha maksekorralduse täitmiseks ja teenustasude tasumiseks.

3.4. Pank ei ole kohustatud sooritama makset valuutas, mida pank ei noteeri.

4. Maksekorralduse tagasivõtmine, parandamine ja tühistamine

4.1. Maksja võib pangale antud maksekorralduse tagasi võtta, kui ta teatab sellest pangale ja kui pank ei ole maksekorralduse tagasivõtmise ajaks veel maksekorraldust täitma asunud (st edastanud makse andmeid maksevahendajale või saaja pangale). Panga poolt täidetud korralduse parandamine ja tühistamine toimub maksja kulul ja riskil.

4.2. Maksekorralduse tagasivõtmise, tühistamise või makse tagastamise korral maksekorralduse teenustasu ei tagastata.

5. Vahetuskurs

5.1. Maksekorralduse täitmisel kasutatakse pangas hetkel kehtivat valuutakursi.

5.2. Kui makse tagastatakse saaja panga või maksevahendaja poolt (nt ebatäpne konto, saaja konto suletud vms), on pangal õigus konverteerida tagastatud valuuta summa maksekorralduses näidatud maksja kontole vastavalt kande tegemise hetkel pangas kehtivale valuutade vahetuskursile, kui eelnevalt ei ole kokku lepitud teisiti. Tagastamise korral ei ole pank kohustatud kasutama sama kurssi, mida kasutati maksekorralduse täitmisel.

6. Teenustasud

- 6.1. Maksekorralduse täitmise, laekumise, välismaksetega seotud järelepärimiste, kinnituste, paranduste ja tühistamiste eest tasub maksja teenustasu vastavalt hinnakirjale.
- 6.2. Maksekorralduse täitmisega seotud kulud jagatakse maksja ja makse saaja vahel (SHA). Maksja tasub kõik panga teenustasud ning makse saaja kõik saaja panga teenustasud.
- 6.3. Kui maksekorralduse täitmine hõlmab valuutavahetusteenust, makse tehakse väljapoole Euroopa Majanduspiirkonna lepinguriike või maksekorraldust ei täideta lepinguriigi vääringsu võib maksja valida SHA makse asemel OUR makse (täissumma saajale) ehk maksekorralduse täitmisega seotud kulud tasub täies ulatuses maksja. Samas ei vastuta pank makse täissummas jõudmise eest saaja kontole, vaid ainult selle täissummana edasi maksmise eest oma korrespondentkontolt.

7. Vastutus

7.1. Pank vastutab maksekorralduse kohase täitmise eest. Panga vastutus hõlmab ka tema poolt valitud maksevahendaja tegevust. Maksekorralduse täitmata jätmise või valesti täitmise korral on maksjal õigus nõuda summa ja makstud teenustasude kohest tagastamist või maksekorralduse kohast täitmist. Pank vastutab vaid otsese varalise kahju eest, mille ta on maksjale tekitanud oma kohustuse mittekohase täitmise või täitmata jätmisega.

7.2. Eelmises punktis nimetatut ei kohaldata, kui pank tõendab, et maksekorraldus täideti õigeaegselt ja kooskõlas maksja edastatud kordumatu tunnusega. Sellisel juhul teeb pank maksja nõudmisel ja tasu eest kindlaks välismakse teostamisega seotud olulised asjaolud ja teavitab maksjat uurimise tulemustest.

TERMS OF CROSS-BORDER PAYMENTS

1. Application of Terms and Conditions of Cross-Border Payments

These Terms and Conditions of Cross-Border Payments shall be applied to a cross-border payment order submitted by the Remitter to the Bank. In matters not regulated in the Terms and Conditions, the Bank's General Terms and Conditions, the price list and the Terms of Current Account shall apply.

2. Definitions

Cross-Border Payment – within the meaning of these Terms and Conditions, a transfer of money where the bank of the Beneficiary is located outside of the Republic of Estonia, as well as a transfer of money where the bank of the Beneficiary is located in the Republic of Estonia, but for performing the payment a payment intermediary or a payment system located outside of the Republic of Estonia is used.

Payment Order – a payment instruction given by the Remitter to the Bank for the execution of a cross-border payment according to the terms indicated in the Payment Order.

Remitter – the person who has submitted the Payment Order to the Bank.

Beneficiary – the person to whom the amount of money indicated in the Payment Order is transferred.

Bank – Luminor Bank AS.

Beneficiary's Bank – the bank where the account of the Beneficiary is held.

Payment Intermediary – each credit institution participating in the execution of the payment and who is not the Bank or the Beneficiary's Bank.

IBAN (International Bank Account Number) – an international account number.

BIC (Bank Identification Code) – the code which identifies the Beneficiary's Bank.

Unique Identifier – an international account number compiled through IBAN and BIC submitted by the Remitter;

Value Date – the banking day on which the right of disposal of the amount of the payment shall be transferred from the Remitter's Bank to the Payment Intermediary or the Beneficiary's Bank (if no Payment Intermediary is used).

3. Execution of Payment Order

3.1. The Remitter shall submit to the Bank the following particulars in order to execute the Payment Order:

- name of Remitter;
- number of the account from which the payment is executed;
- date of submission of the Payment Order;
- the method of payment according to the price list (standard payment, urgent payment or payment with the same value date). If the Remitter has not indicated the method of payment, the Bank shall execute the payment as a standard payment;
- allocation of service fees (shared costs or in full to the Beneficiary);
- name and address of the Beneficiary;
- name, address, and bank code (SWIFT/BIC or other, as applicable) of the Beneficiary's Bank;
- number of the account of the Beneficiary (IBAN), which the Bank treats as a unique identifier;
- amount of payment;
- currency of payment;
- details of payment; and
- other data as requested by the Bank which is required for the execution of the payment.

3.2. Upon the request of the Bank, the Remitter must submit documents which prove the legal origin of the funds used for making the payment.

3.3. The Bank is entitled not to fulfil the Payment Order if:

- 3.3.1. the Remitter has not submitted the data requested in clause 3.1 or the documents specified in clause 3.2; or
- 3.3.2. there are insufficient funds in the Remitter's account indicated in the Payment Order to execute the Payment Order and pay the service fees.

3.4. The Bank is not obliged to execute a payment in a currency which the Bank does not list.

4. Withdrawal, Amendment and Cancellation of Payment Orders

4.1. The Remitter may withdraw the Payment Order submitted to the Bank if he or she notifies the Bank thereof and the Bank has not begun to execute the Payment Order by the time of withdrawal of the Payment Order (i.e. forwarded the payment data to the Payment Intermediary or the Beneficiary's Bank). Amendment and cancellation of an Payment Order executed by the Bank shall be performed on the account and at the risk of the Remitter.

4.2. The service fee of the Payment Order shall not be refunded in the event of withdrawal or cancellation of the Payment Order or return of the payment.

5. Exchange Rate

5.1. When executing the Payment Order, the currency exchange rate currently valid in the Bank shall apply.

5.2. If the payment is returned by the Beneficiary's Bank or the Payment Intermediary (e.g. inaccurate account, Beneficiary's account closed, etc.), the Bank is entitled to convert the amount of the currency returned to the Remitter's account indicated in the Payment Order according to the exchange rate of currencies valid in the Bank at the moment of making the relevant transfer, unless previously agreed otherwise. Upon the return of a payment, the Bank is entitled not to use the same exchange rate which was used when executing the Payment Order.

6. Service Fees

6.1. The Remitter shall pay service fees for execution and receipt of a payment order, inquiries, confirmations, corrections and cancellations related to cross-border payments according to the price list.

6.2. The costs related to the execution of the Payment Order shall be divided between the Remitter and the Beneficiary (SHA). The Remitter shall pay all of the service fees of the Bank and the Beneficiary shall pay all of the service fees of the Beneficiary's Bank.

6.3. If execution of the Payment Order involves a currency exchange service, the payment is made to a country which is not an EEA state or Payment Order is executed in non-EEA state currency, the Remitter may choose, instead of a SHA payment, an OUR payment (in full to the Beneficiary), i.e. costs related to the execution of the Payment Order shall be paid in full by the Remitter. At the same time, the Bank shall not be responsible for the receipt of the payment in the full amount in the Beneficiary's account, but only for the transferral thereof in the full amount from its correspondent account.

7. Liability

7.1. The Bank shall be liable for the due execution of the Payment Order. The liability of the Bank shall also comprise the operation of the payment intermediary chosen by it. Upon non-execution or incorrect execution of the Payment Order, the Remitter shall be entitled to demand an immediate refund of the amount and the service fees paid or due execution of the Payment Order. The Bank shall only be held liable for direct proprietary loss which it has caused to the Remitter due to undue fulfilment or non-fulfilment of its obligation.

7.2. The provisions of the previous sub-clause shall not apply if the Bank provides proof that the Payment Order was executed by the due term and in accordance with the Unique Identifier forwarded by the Remitter. In such a case the Bank shall, on the request of the Customer and for a fee, establish the material circumstances related to execution of the cross-border payment and notify the Customer of the results of this enquiry.